KENWOOD

SYSTEME DE NAVIGATION GPS

DNX4230TR
DNX570TR

MANUEL D'INSTRUCTIONS DE NAVIGATION GPS

JVCKENWOOD Corporation

Sommaire

Icônes utilisées dans ce manuel



Des précautions importantes sont décrites pour éviter les blessures et les situations potentiellement dangereuses.



Des instructions spéciales, des explications supplémentaires, des restrictions d'utilisation et des références sont fournies.

Contrats de licence Utilisateur final

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE DNX4230TR/DNX570TR, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ CE CONTRAT DE LICENCE ATTENTIVEMENT.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs aux droits d'auteur. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

Contrat de licence utilisateur final NAVTEQ®

Le logiciel intégré dans votre produit Garmin (ci-après désigné « Logiciel ») est la propriété de Garmin Ltd. ou de ses filiales (conjointement appelées « Garmin »). Les données cartographiques tierces intégrées à votre produit Garmin ou l'accompagnant (ci-après désignées « Données cartographiques ») sont la propriété de NAVTEQ North America LLC et/ou de ses filiales (ci-après désignés « NAVTEQ ») et sont accordées sous licence à Garmin. Garmin possède également sous licence des informations, du texte, des images, des graphiques, des photographies, du contenu audio et vidéo ainsi que d'autres applications et données en provenance de fournisseurs de données tiers (ci-après désignées « Données provenant de tiers »). Les Données cartographiques et les Données provenant de tiers sont collectivement désignées par le terme « Données ». Le Logiciel et les Données sont protégés par les lois et les traités internationaux relatifs aux droits d'auteur. Le Logiciel et les Données ne sont pas vendus mais concédés sous licence. Le Logiciel et les Données sont concédés selon les termes du contrat suivant et sont soumis aux conditions générales suivantes, acceptés à la fois par l'Utilisateur final (« vous/votre/vos ») et par Garmin, ses concédants de licence (ainsi que leurs propres fournisseurs et concédants de licence) et leurs filiales.

IMPORTANT : LISEZ CE CONTRAT ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. EN INSTALLANT, EN COPIANT OU EN UTILISANT CE PRODUIT DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU ET ACCEPTEZ LES TERMES ET DISPOSITIONS DE LA PRESENTE LICENCE. SI VOUS NE LES ACCEPTEZ PAS, RENVOYEZ LE PRODUIT COMPLET AU REVENDEUR AUPRES DUQUEL VOUS L'AVEZ ACHETE DANS LES 7 JOURS SUIVANT SA DATE D'ACHAT (PRODUIT NEUF UNIQUEMENT) POUR UN REMBOURSEMENT INTEGRAL.

Conditions générales du contrat de licence

Garmin (« nous ») vous fournit un support de stockage contenant le logiciel informatique (le « Logiciel ») ainsi que les Données intégrées ou jointes, notamment tout document imprimé et toute documentation « en ligne » (conjointement appelés le « Produit » dans le présent contrat de licence), et vous accorde une licence limitée non exclusive vous autorisant à utiliser le Produit conformément aux dispositions du présent Contrat de licence. Vous vous engagez à utiliser ces données et le produit Garmin à des fins personnelles uniquement ou, le cas échéant, pour les opérations internes de votre société, et non pour le service bureau, l'exploitation partagée, la revente ou d'autres fins similaires. De même, mais conformément aux restrictions énoncées dans les paragraphes suivants, vous n'êtes autorisé à copier ces Données pour votre utilisation personnelle que pour (i) les visualiser et (ii) les enregistrer, à condition de ne pas supprimer les mentions de droits d'auteur apparentes et de ne modifier le Logiciel ou les Données d'aucune façon. Vous vous engagez à ne reproduire, copier, modifier, décompiler ou désassembler d'aucune façon une partie quelconque de ce Produit, à ne pas en reconstituer la logique ou en créer des dérivés, et ne pouvez pas le transférer ou le distribuer sous quelque forme et pour quelque fin que ce soit, sauf dans la mesure permise par la législation en vigueur. En outre, Garmin se réserve le droit de mettre fin à l'offre de Données proposée par tout fournisseur tiers dans le cas où ledit fournisseur cesse de fournir ledit contenu ou si le contrat conclu entre Garmin et ledit fournisseur est résilié pour quelque raison que ce soit.

Restrictions. A moins que vous n'en ayez reçu l'autorisation expresse de Garmin, et sans que cela ne limite le paragraphe précédent, vous n'êtes pas autorisé à utiliser ces Données avec des produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés à ou en communication avec des véhicules, et possédant des capacités de répartition, de gestion de parc de véhicules ou d'applications similaires, dans lesquels les Données sont utilisées par un centre de contrôle central dans la répartition d'un parc de véhicules. En outre, il vous est interdit de céder ou louer ces Données, ou tout produit Garmin contenant ces Données à quelque personne ou tiers. Seules les sociétés de location de véhicules ayant reçu une autorisation expresse et écrite de Garmin sont autorisées à louer à leurs clients les produits Garmin contenant ces Données.

Aucune garantie. Ce Produit (Données comprises) vous est fourni « en l'état » et vous vous engagez à l'utiliser à vos risques et périls. Garmin et ses concédants de licence (ainsi que leurs propres fournisseurs et concédants de licence) excluent les garanties, représentations ou déclarations de toutes sortes, explicites ou implicites, légales ou autres, y compris et de manière non limitative, les garanties de contenu, de qualité, de précision, d'exhaustivité, d'efficacité, de fiabilité, de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, d'utilité, d'utilisation ou de résultats obtenus à partir de ce Produit, ou de fonctionnement sans erreur ou sans interruption des Données ou du serveur.

Exclusion de garantie. GARMIN ET SES CONCEDANTS DE LICENCE (AINSI QUE LEURS PROPRES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS DE LICENCE) REJETTENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITE, DE PERFORMANCES, DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFACON. AUCUNE RECOMMANDATION NI INFORMATION ORALE OU ECRITE FOURNIE PAR GARMIN OU SES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS DE LICENCE NE SAURAIT REPRESENTER UNE QUELCONQUE GARANTIE, ET NE DOIT ETRE PRISE POUR ACQUISE, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT. CETTE EXCLUSION DE GARANTIE REPRESENTE UNE CONDITION ESSENTIELLE DU PRESENT CONTRAT. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie, par conséquent les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Exclusion de responsabilité. GARMIN ET SES CONCEDANTS DE LICENCE (AINSI QUE LEURS PROPRES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS DE LICENCE) NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES VIS-A-VIS DE VOUS : D'UNE RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION, INDEPENDAMMENT DE LA CAUSE INTRINSEQUE DE LA RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION FAISANT VALOIR DES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS ; OU DE LA PERTE DE BENEFICES, REVENUS, CONTRATS OU GAINS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPECIAL OU IMMATERIEL DECOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER CES INFORMATIONS, D'UNE INEXACTITUDE DES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS GENERALES, QUE CE SOIT POUR UNE FAUTE CONTRACTUELLE, DELICTUELLE OU BASEE SUR UNE GARANTIE, MEME SI GARMIN OU SES CONCEDANTS DE LICENCE ONT ETE AVERTIS DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE GLOBALE DE GARMIN ET DE SES CONCEDANTS DE LICENCE EU EGARD A LEURS OBLIGATIONS EN VERTU DU PRESENT CONTRAT, OU AU PRODUIT ET AUX DONNEES GARMIN NE DOIT PAS EXCEDER 1 $. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, par conséquent les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Exclusion de promotion. Toute référence à des produits, services, processus, liens hypertextes vers des tiers ou autres Données par leur nom commercial, marque commerciale, nom de fabricant, fournisseur ou autre ne constitue ou n'implique pas nécessairement que Garmin ou ses concédants de licence les approuvent, les parrainent ou les recommandent. Les informations relatives aux produits et aux services relèvent de la seule responsabilité de chacun de leur fabricant. Le nom et le logo NAVTEQ, les marques commerciales et les logos NAVTEQ et NAVTEQ ON BOARD ainsi que les autres marques commerciales et noms commerciaux appartenant à NAVTEQ North America LLC ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales sans l'autorisation écrite préalable de NAVTEQ.

Contrôle des exportations. Vous vous engagez à n'exporter, d'où que ce soit, aucune partie des Données qui vous ont été fournies et aucun produit dérivé direct, autrement que conformément aux lois, réglementations et restrictions sur les exportations applicables et ce, avec toutes les licences et autorisations requises.

Indemnités. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité Garmin et ses concédants de licence (ainsi que leurs concédants de licence, revendeurs, ayants cause, filiales et sociétés affiliées, de même que les responsables, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants respectifs de chacun d'entre eux) pour des pertes, blessures (y compris les blessures mortelles), demandes, actions, coûts, dépenses ou réclamations de toute sorte et de toute nature, y compris mais de manière non limitative, les frais d'avocat, découlant de ou liés à votre utilisation ou possession de ce Produit (Données incluses).

Données cartographiques pour le Canada. Les Données cartographiques pour le Canada peuvent inclure ou représenter des données de concédants de licence, y compris Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes. Ces données sont concédées « en l'état ». Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne formulent aucune garantie ni aucun engagement, express ou tacite, légal ou autre, relatif auxdites données, y compris et de manière non limitative, les garanties d'efficacité, d'exhaustivité, de précision ou d'adéquation à un usage particulier. Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne peuvent en aucun cas être tenus responsables d'une réclamation, demande ou action, indépendamment de la cause intrinsèque de la réclamation, demande ou action faisant valoir des pertes, blessures ou dommages, directs ou indirects, pouvant résulter de l'utilisation ou de la possession de ces données ou des Données cartographiques. Les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada et la Société canadienne des postes, ne peuvent en aucun cas être tenus responsables de la perte de revenus ou de contrats,

ni d'aucune perte indirecte résultant d'une quelconque erreur dans les données ou les Données cartographiques. Vous acceptez d'assurer et de protéger les concédants de licence, notamment Sa Majesté la Reine du chef du Canada, le ministre des Ressources naturelles du Canada et la Société canadienne des postes ainsi que leurs dirigeants, employés et mandataires contre toute réclamation, demande ou action, indépendamment de la cause intrinsèque de la réclamation, demande ou action faisant valoir des pertes, coûts, dépenses, dommages ou blessures (y compris les blessures mortelles) résultant de l'utilisation ou de la possession des données ou des Données cartographiques. Les conditions décrites dans cette section s'ajoutent à l'ensemble des droits et obligations auxquels sont assujetties les parties selon les termes du Contrat. En cas d'incohérences ou de conflit entre les dispositions de la présente section et celles du Contrat, les dispositions de cette section prévalent.

Données cartographiques pour les Etats-Unis. NAVTEQ détient une licence non exclusive du United States Postal Service®, qui lui permet de publier et vendre des informations ZIP+4®. ©United States Postal Service® 2013. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni approuvés par le United States Postal Service®. Les marques et marques déposées suivantes sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

Données cartographiques pour le Canada. Les Données cartographiques pour le Canada sont fournies avec l'autorisation des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté, © l'Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © la Société canadienne des postes, GeoBase®, © le Ministère des ressources naturelles du Canada. Tous droits réservés.

Données cartographiques pour l'Australie. Les Données cartographiques pour l'Australie reposent sur des données NAVTEQ sous licence de PSMA Australia Limited (www.psma.com.au). De plus, le Produit intègre des données © 2013 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, Sentinel Content Pty Limited et Continental Pty Ltd. Si votre Produit utilise les codes RDS-TMC contenus dans les Données cartographiques, les codes de position de trafic sont la propriété de © 2013 Telstra Corporation Limited et de ses concédants de licence.

Durée. Le présent Contrat est en vigueur jusqu'à (i) la résiliation ou l'expiration de votre abonnement (par vous ou par Garmin), le cas échéant, ou (ii) la résiliation du présent Contrat par Garmin pour quelque raison que ce soit, y compris, mais de manière non limitative, si Garmin considère que vous avez enfreint les dispositions du présent Contrat. En outre, la résiliation d'un accord conclu entre Garmin et tout concédant de licence de données tiers mettra fin au présent Contrat.

Accord intégral. Ces conditions générales constituent l'intégralité de l'accord conclu entre Garmin (et ses concédants de licence, leurs concédants de licence et revendeurs) et vous à propos de l'objet du présent contrat, et remplacent tout accord verbal ou écrit précédemment conclu entre vous et nous concernant ledit objet.

Législation compétente.

(a) Données NAVTEQ - Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur aux Pays-Bas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction des Pays-Bas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données NAVTEQ qui vous sont fournies dans le cadre du présent Contrat.

(b) Données NAVTEQ - Etats-Unis et hors Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données NAVTEQ qui vous sont fournies dans le cadre du présent Contrat.

(c) Litiges, réclamations ou actions non liés aux Données NAVTEQ

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat du Kansas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat du Kansas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données qui vous sont fournies dans le cadre du présent Contrat.

Utilisateurs finals du gouvernement des Etats-Unis. Si l'Utilisateur final est une agence, un département ou toute autre entité gouvernementale américaine, ou encore s'il est financé entièrement ou en partie par le Gouvernement américain, alors l'utilisation, la reproduction, la publication, la modification, la divulgation et le transfert du Produit et de la documentation jointe sont soumis aux restrictions énoncées dans le DFARS 252.227-7014(a)(1) (juin 1995) (définition des logiciels commerciaux du Département de la défense), DFARS 27.7202-1 (politique du Département de la défense sur les logiciels commerciaux), FAR 52.227-19 (juin 1987) (clause sur les logiciels commerciaux pour les agences civiles), DFARS 252.227-7015 (novembre 1995) (données techniques du Département de la défense – clause sur les articles commerciaux), FAR 52.227-14 Alternates I, II et III (juin 1987) (clause relative aux données techniques et aux logiciels informatiques non commerciaux d'agences civiles) et/ou FAR 12.211 et FAR 12.212 (acquisition d'articles commerciaux), selon le cas. En cas de conflit entre les différentes clauses FAR et DFARS mentionnées ici et dans l'accord de licence, la formulation présentant les limitations les plus importantes pour les droits du gouvernement doit alors s'appliquer. Les

sous-traitants/fabricants sont Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, Etats-Unis et NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, Etats-Unis.

Contrat de licence utilisateur NAVTEQ Traffic™

Il est possible que votre produit Garmin soit équipé pour recevoir des informations de trafic. Le cas échéant, les conditions générales suivantes s'appliquent à l'utilisation de votre produit Garmin.

NAVTEQ North America LLC et/ou ses filiales, y compris Traffic.com (« NAVTEQ »), détient les droits des données de trafic (« Données de trafic ») et, si vous bénéficiez du service d'info-trafic RDS/TMC, ceux du réseau RDS/TMC par lequel ces données sont transmises à votre produit Garmin. En vous abonnant, en recevant ou en accédant de quelque manière que ce soit aux Informations de trafic, vous reconnaissez avoir lu le présent Contrat, l'avoir bien compris, accepter d'être lié par ses conditions générales et avoir au moins 18 ans. Si vous êtes en désaccord avec les conditions générales du Contrat, si vous refusez l'abonnement ou si l'abonnement fait partie de l'offre de votre produit Garmin, retournez le produit dans les 7 jours au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté pour un remboursement intégral.

Vous vous engagez à utiliser les Informations de trafic et le produit Garmin à des fins personnelles et non commerciales uniquement, et non dans un but professionnel, l'exploitation partagée ou d'autres fins similaires. Vous vous engagez à ne pas modifier, copier, scanner, décompiler, désassembler ou procéder à l'ingénierie inverse d'une quelconque partie des Informations de trafic ni utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit une partie quelconque de ces Informations de trafic. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des Données de trafic ou des réseaux RDS/TMC, (b) toute violation de votre part du présent Contrat et/ou (c) toute activité de votre part non autorisée ou illégale liée au présent Contrat.

Les Informations de trafic sont fournies à titre indicatif uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de voyage et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

Les Informations de trafic vous sont fournies « en l'état » et vous vous engagez à les utiliser à vos risques et périls. NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) ne garantissent aucunement l'adaptation ou la compatibilité des Informations de trafic avec le produit Garmin et ne peuvent garantir que les Informations de trafic fonctionneront correctement avec le produit Garmin. En outre, NAVTEQ (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) ne garantissent en aucun cas la fiabilité, la précision ou l'exhaustivité des Informations de trafic, ces dernières pouvant contenir des inexactitudes et/ou des erreurs de temps à autre. Dans les limites prévues par la loi, toutes les garanties quelles qu'elles soient concernant les Informations de trafic sont expressément exclues et annulées par les présentes, s'agissant notamment des garanties de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, de précision et d'exhaustivité des Informations de trafic et/ou l'absence de virus.

NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs déclinent toute responsabilité en cas de perte, blessure ou préjudice résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin et les Informations de trafic du fait des conditions météorologiques, de la destruction des transmetteurs et/ou d'autres infrastructures d'émission, d'une catastrophe naturelle et/ou d'un manque de fiabilité, d'exhaustivité ou de précision des Informations de trafic. En aucun cas, NAVTEQ (et ses filiales), Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne peuvent être tenus responsables, envers vous ou un tiers, d'un quelconque préjudice compensatoire, direct, indirect, accidentel, spécial ou consécutif (notamment, sans s'y limiter, tout préjudice direct, indirect, spécial, punitif ou exemplaire de perte d'activité, perte de revenus, interruption d'activité ou perte d'informations à usage professionnel) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin ou les Informations de trafic, quand bien même NAVTEQ ou Garmin aurait été informés de l'éventualité de tels préjudices.

Trafic. Si vous achetez un service d'info-trafic « à vie » ou « à durée limitée », vous recevrez les Informations de trafic pendant la durée de vie utile de votre récepteur d'info-trafic Garmin (tant que vous possédez un GPS Garmin compatible) ou tant que Garmin reçoit les Informations de trafic de son fournisseur tiers (la période la plus courte étant retenue). Garmin peut résilier votre abonnement aux services d'info-trafic immédiatement si vous enfreignez les termes du présent Contrat. L'abonnement aux services d'info-trafic ne peut être transféré vers une autre personne ni vers un autre produit Garmin.

Législation compétente. Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Informations de trafic qui vous sont fournies.

Utilisateurs finals du gouvernement des Etats-Unis. Lorsque les Informations de trafic sont obtenues par ou pour le gouvernement des Etats-Unis ou toute autre entité recherchant ou utilisant des droits semblables à ceux que fait valoir habituellement le gouvernement des Etats-Unis, ces Informations constituent un « article commercial » tel que défini au 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101 et sont concédées sous licence conformément au présent Contrat ; quelle que soit la façon dont elles sont fournies, les Informations de trafic doivent être signalées et intégrées comme il se doit aux « Modalités d'utilisation » ci-après et être traitées conformément à de telles modalités :

Modalités d'utilisation

Nom du sous-traitant (fabricant/fournisseur) : NAVTEQ

Adresse du sous-traitant (fabricant/fournisseur) : 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, Etats-Unis

Ces Données constituent un article commercial tel que défini au FAR 2.101 et sont soumises au contrat de licence utilisateur final NAVTEQ Traffic™.

Si le contractant, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout officier fédéral refuse de se conformer à la légende du présent contrat, il doit en informer NAVTEQ avant de rechercher d'autres droits relatifs aux Informations de trafic.

NAVTEQ et Traffic.com sont des marques commerciales aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Mise en route

Lors de la première utilisation du Kenwood Navigation System, vous devez configurer votre système. Le menu d'aide offre des informations supplémentaires.

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez les « Précautions d'emploi et informations importantes » dans le *Manuel de démarrage rapide* pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.



- Les captures d'écran figurant dans le présent manuel peuvent différer légèrement des écrans de votre système de navigation. Les images utilisées dans le présent manuel sont fournies pour référence uniquement.

Utilisation du système de navigation

Pour obtenir des informations complètes sur le système audio, consultez les manuels des autres systèmes Kenwood.



- Sélectionnez ① pour accéder au système de navigation.
- Lorsque vous naviguez, ② affiche le système audio Kenwood. Lorsque vous utilisez le système audio, les informations de navigation s'affichent.

Aide 24h/24

Sélectionnez Applications > Aide pour afficher des informations sur l'utilisation de l'appareil.

Recherche de rubriques d'aide

Sélectionnez Applications > Aide > 🔍.

Icônes de la barre d'état

La barre d'état est située en haut du menu principal. Les icônes de la barre d'état donnent des informations sur les fonctionnalités de l'appareil. Vous pouvez sélectionner certaines de ces icônes si vous souhaitez modifier les paramètres ou afficher des informations supplémentaires.

[icône signal GPS]	Etat du signal GPS
11:20 AM	Heure actuelle
[icône Smartphone Link]	Etat Smartphone Link (s'affiche en cas de connexion à Smartphone Link). Voir (page 26)
[icône camion]	Indicateur de mode de transport

Modes de transport

[icône camion]	Mode camion
[icône camping-car]	Mode camping-car
[icône automobile]	Mode Automobile

Signaux satellites

Une fois que votre véhicule est en marche, le système de navigation commence à acquérir des signaux satellites. Pour acquérir des signaux satellites, le système doit disposer d'une vue dégagée sur le ciel. Lorsque au moins une barre est verte, votre système capte les signaux satellites.

Affichage des signaux satellites du GPS

Pour plus d'informations sur la fonction GPS, rendez-vous sur le site www.garmin.com/aboutGPS.

Sélectionnez .

Utilisation des boutons à l'écran

- Sélectionnez pour revenir au menu principal.
- Maintenez la touche enfoncée pour revenir au menu principal.
- Sélectionnez ou pour afficher d'autres choix.
- Maintenez la touche ou enfoncée pour accélérer le défilement.
- Sélectionnez pour afficher un menu d'options pour l'écran actuel.

Utilisation du clavier virtuel

Pour changer la configuration du clavier, voir Paramètres de langue (page 38).

Lorsque le clavier virtuel s'affiche, la saisie s'effectue en sélectionnant des lettres ou des chiffres.



- Sélectionnez pour ajouter un espace.
- Sélectionnez pour supprimer un caractère.
- Sélectionnez pour effacer toute l'entrée.
- Appuyez sur pour sélectionner le mode Langue du clavier.
- Sélectionnez &?% pour saisir des caractères spéciaux tels que des signes de ponctuation.
- Sélectionnez pour changer le format des caractères (majuscules/minuscules).

Saisie d'un profil de camion/camping-car

⚠ AVERTISSEMENT

La saisie des caractéristiques de votre profil de véhicule ne garantit pas la prise en compte des caractéristiques de votre véhicule pour toutes les suggestions d'itinéraire ni l'affichage des icônes d'avertissement dans tous les cas. Des limitations peuvent figurer dans les données cartographiques ; l'appareil ne peut donc pas tenir compte de ces restrictions ou de l'état des routes dans tous les cas. Respectez toujours les panneaux de signalisation et les conditions de circulation lorsque vous conduisez.

1. **Sélectionnez Paramètres > Profil de camion.**
2. **Sélectionnez Camion ou Camping-car.**
3. **Sélectionnez .**
4. **Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.**

Ajout d'un raccourci

Vous pouvez ajouter des raccourcis au menu Où aller ?. Un raccourci peut pointer sur une position, une catégorie ou un outil de recherche. Le menu Où aller ? peut contenir jusqu'à 36 icônes.

1. **Sélectionnez Où aller ? > Ajouter un raccourci.**
2. **Sélectionnez un élément.**

Suppression d'un raccourci

1. **Sélectionnez Où aller ? > > Supprimer raccourci(s).**
2. **Sélectionnez le raccourci à supprimer.**
3. **Sélectionnez à nouveau le raccourci pour confirmer votre choix.**

Recherche de positions

Le système de navigation propose de nombreuses méthodes de recherche de positions. Les cartes détaillées chargées dans votre système de navigation contiennent des positions, telles que des restaurants, des hôtels et des centres auto. Utilisez les catégories pour parcourir les entreprises et attractions de tourisme/culture à proximité de votre position.

Recherche d'une position par catégorie

1. **Sélectionnez Où aller ?.**
2. **Sélectionnez une catégorie ou choisissez Catégories.**
3. **Sélectionnez une sous-catégorie, si nécessaire.**
4. **Sélectionnez une position.**

Recherche dans une catégorie

Pour affiner les résultats, vous pouvez effectuer une recherche dans une catégorie donnée.

1. **Sélectionnez Où aller ?.**
2. **Sélectionnez une catégorie ou choisissez Catégories.**
3. **Sélectionnez une sous-catégorie, si nécessaire.**
4. **Si nécessaire, saisissez tout ou partie du nom dans la barre de recherche (page 14).**

Recherche d'une position à l'aide de la barre de recherche

Vous pouvez utiliser la barre de recherche pour trouver une position en indiquant une catégorie, le nom d'une enseigne, une adresse ou le nom d'une ville.

1. **Sélectionnez Où aller ?.**
2. **Sélectionnez la barre de recherche ①.**



3. **Saisissez un terme pour votre recherche.**

   Les termes de recherche suggérés s'affichent sous la barre de texte pendant que vous tapez.

4. **Sélectionnez une option :**
   - Pour rechercher un type d'activité, entrez un nom de catégorie, tel que « cinémas ».
   - Pour rechercher une entreprise par son nom, entrez le nom entier ou une partie de celui-ci.
   - Pour rechercher une adresse à proximité, entrez le numéro et le nom de la rue.
   - Pour rechercher une adresse dans une autre ville, entrez le numéro et le nom de la rue, ainsi que la ville et le département.
   - Pour rechercher une ville, entrez son nom et le département où elle se trouve.
   - Pour rechercher des coordonnées, entrez la latitude et la longitude.
5. **Sélectionnez une option :**
   - Pour effectuer une recherche à l'aide d'un terme de recherche suggéré, sélectionnez ce terme.
   - Pour effectuer une recherche à l'aide du texte que vous avez saisi, sélectionnez 🔍.
6. **Au besoin, sélectionnez une position.**

Modification de la zone de recherche

Par défaut, votre appareil recherche les positions les plus proches de votre position actuelle. Vous pouvez rechercher un lieu à proximité d'une autre ville ou d'une autre position.

1. **Sélectionnez Où aller ? > Rechercher à proximité de.**
2. **Sélectionnez une option.**
3. **Au besoin, sélectionnez une position.**

Recherche d'une adresse

- L'ordre des étapes peut changer en fonction des données cartographiques chargées sur votre appareil.

1 **Sélectionnez Où aller ? > Adresse.**

2 **Saisissez le numéro de l'adresse, puis sélectionnez Terminé.**

3 **Saisissez le nom de rue, puis sélectionnez Suivant.**

4 **Si nécessaire, sélectionnez Rechercher dans pour modifier la ville, l'état ou la province.**

5 **Si nécessaire, sélectionnez la ville, l'état ou la province.**

6 **Si nécessaire, sélectionnez l'adresse.**

Recherche d'une ville

Pour rechercher une ville, vous devez d'abord ajouter un raccourci à l'outil de recherche de villes (page 13).

1 **Sélectionnez Où aller ? > Villes.**

2 **Sélectionnez Saisir la recherche.**

3 **Saisissez le nom de la ville, puis sélectionnez .**

4 **Sélectionnez une ville.**

Recherche d'une intersection

Pour rechercher une intersection, vous devez d'abord ajouter un raccourci à l'outil de recherche d'intersections (page 13).

1 **Sélectionnez Où aller ? > Intersections.**

2 **Sélectionnez un état ou une province.**

Au besoin, sélectionnez **Modifier Etat/pays** pour modifier le pays, l'état ou la province.

3 **Saisissez le premier nom de rue, puis sélectionnez Suivant.**

4 **Si nécessaire, sélectionnez la rue.**

5 **Saisissez le second nom de rue, puis sélectionnez Suivant.**

6 **Si nécessaire, sélectionnez la rue.**

7 **Si nécessaire, sélectionnez l'intersection.**

Recherche d'un lieu à l'aide de coordonnées

Pour rechercher une position à l'aide de coordonnées, vous devez d'abord ajouter un raccourci à l'outil de recherche de coordonnées (page 13).

Il est possible de rechercher un lieu à partir de la latitude et de la longitude. Cette possibilité peut se révéler intéressante en cas de chasse au trésor.

1 **Sélectionnez Où aller ? > Coordonnées.**

2 **Si nécessaire, sélectionnez > Format, sélectionnez le format de coordonnées adapté au type de carte que vous utilisez et enfin sélectionnez Enregistrer.**

3 **Sélectionnez la latitude.**

4 **Saisissez les nouvelles coordonnées, puis sélectionnez Terminé.**

5 **Sélectionnez la longitude.**

6 **Saisissez les nouvelles coordonnées, puis sélectionnez Terminé.**

7 **Sélectionnez Montrer sur la carte.**

Recherche d'une position en parcourant la carte

Pour rechercher des lieux inclus dans les données cartographiques, tels que des restaurants, des hôpitaux et des stations-service, vous devez d'abord activer le calque de carte pour les lieux se trouvant sur l'itinéraire que vous empruntez (page 23).

1. **Sélectionnez Afficher carte.**
2. **Parcourez la carte et effectuez un zoom afin d'afficher la zone à explorer.**
3. **Si nécessaire, sélectionnez , puis sélectionnez une icône de catégorie pour afficher uniquement une catégorie de lieux spécifique.**

   Des marqueurs de position (ou un point bleu) s'affichent sur la carte.
4. **Sélectionnez une option :**
   - Sélectionnez un marqueur de position.
   - Sélectionnez un point, tel qu'une rue, une intersection ou une adresse.
5. **Le cas échéant, sélectionnez la description de la position pour afficher des informations supplémentaires.**

Recherche d'une position à l'aide de la fonction Recherche rapide

Une fois la recherche d'un point d'intérêt effectuée, certaines catégories peuvent afficher une liste de Recherche rapide qui renvoie les quatre destinations dernièrement sélectionnées.

1. **Sélectionnez Où aller ?.**
2. **Sélectionnez une catégorie ou choisissez Catégories.**
3. **Le cas échéant, sélectionnez une destination dans la liste de Recherche rapide ①.**



4. **Si nécessaire, sélectionnez la destination appropriée.**

Enregistrement d'une position d'origine

Vous pouvez définir comme position d'origine l'endroit où vous vous rendez le plus souvent.

1. **Sélectionnez Où aller ? > > Définir la position d'origine.**
2. **Sélectionnez Saisir mon adresse, Utiliser ma position actuelle ou Choisir dans Destinations récentes.**

   La position est enregistrée sous « Domicile » dans le menu Enregistré.

Retour à la position d'origine

Sélectionnez Où aller ? > Retour maison.

Modification des données concernant votre position d'origine

1. **Sélectionnez Où aller ? > Enregistré > Domicile.**
2. **Sélectionnez > > Modifier.**
3. **Saisissez vos modifications.**
4. **Sélectionnez Terminé.**

Recherche de destinations récentes

Votre appareil stocke les 50 dernières destinations.

1. **Sélectionnez Où aller ? > Récents.**
2. **Sélectionnez une position.**

Suppression de la liste des destinations récentes

Sélectionnez Où aller ? > Eléments récents > > Effacer > Oui.

Recherche d'un parking

1 **Sélectionnez Où aller ? > Catégories > Parking.**

2 **Sélectionnez la position d'un parking.**

Recherche de points d'intérêt pour les poids lourds



• Pour rechercher des points d'intérêt pour les poids lourds, vous devez d'abord ajouter le raccourci Camionnage au menu Où aller ?.

Les cartes détaillées chargées dans votre appareil contiennent des points d'intérêt pour les poids lourds, comme les relais routiers, les aires de repos et les stations de pesage.

Sélectionnez Où aller ? > Camionnage.

Recherche de points d'intérêt TruckDown



• Pour rechercher des points d'intérêt TruckDown, vous devez d'abord ajouter le raccourci TruckDown au menu Où aller ?.

L'annuaire TruckDown regroupe les adresses de professionnels des activités de transport, tels que les garages pour poids lourds et les revendeurs de pneus.



• L'annuaire TruckDown est disponible sur le DNX570TR, mais n'est pas disponible dans toutes les zones.

Les données de l'annuaire sont mises à jour régulièrement.

1 **Sélectionnez Où aller ?**

2 **Sélectionnez TruckDown.**

3 **Sélectionnez une catégorie.**

4 **Si nécessaire, sélectionnez une sous-catégorie.**

5 **Sélectionnez une destination.**

Définition d'une position simulée

Si vous ne recevez pas de signal satellite, vous pouvez utiliser le GPS pour définir une position simulée.

1 **Sélectionnez Paramètres > Navigation.**

2 **Sélectionnez Simulateur GPS.**

3 **Dans le menu principal, sélectionnez Afficher carte.**

4 **Sélectionnez une zone sur la carte.**

L'adresse de la position s'affiche en bas de l'écran.

5 **Sélectionnez la description de la position.**

6 **Sélectionnez Définir la position.**

Enregistrement d'une position

1 **Recherchez une position (page 14).**

2 **Sélectionnez une position dans les résultats de la recherche.**

3 **Sélectionnez ⓘ.**

4 **Sélectionnez ☰ > Enregistrer.**

5 **Si nécessaire, entrez un nom, puis sélectionnez OK.**

Enregistrement de votre position actuelle

1 **Sur la carte, sélectionnez l'icône du véhicule.**

2 **Sélectionnez Enregistrer.**

3 **Saisissez un nom, puis sélectionnez Terminé.**

4 **Sélectionnez OK.**

Navigation vers une position enregistrée

1 **Sélectionnez Où aller ? > Enregistré.**

2 **Si nécessaire, sélectionnez une catégorie ou Tous les favoris.**

3 **Sélectionnez une position.**

4 **Sélectionnez Aller !.**

Modification d'une position enregistrée

1 **Sélectionnez Où aller ? > Enregistré.**

2 **Sélectionnez une catégorie, si nécessaire.**

3 **Sélectionnez une position.**

4 **Sélectionnez ⓘ.**

5 **Sélectionnez ☰ > Modifier.**

6 **Sélectionnez une option :**

- Sélectionnez **Nom.**
- Sélectionnez **Numéro de téléphone.**
- Pour attribuer des catégories au favori, sélectionnez **Catégories.**
- Pour changer le symbole qui sert à marquer l'emplacement du favori sur les cartes, sélectionnez **Modifier le symbole cartographique.**

7 **Modifiez les informations.**

8 **Sélectionnez Terminé.**

Attribution de catégories à une position enregistrée

Vous pouvez ajouter des catégories personnalisées pour y classer vos positions enregistrées.



- Les catégories n'apparaissent dans le menu des positions enregistrées qu'une fois que vous avez enregistré plus de 12 positions.

1 **Sélectionnez Où aller ? > Enregistré.**

2 **Sélectionnez une position.**

3 **Sélectionnez ⓘ.**

4 **Sélectionnez ☰ > Modifier > Catégories.**

5 **Entrez un ou plusieurs noms de catégorie, séparés par des virgules.**

6 **Sélectionnez une catégorie suggérée, le cas échéant.**

7 **Sélectionnez Terminé.**

Suppression d'une position enregistrée



- Une fois supprimées, les positions sont définitivement perdues.

1 **Sélectionnez Où aller ? > Enregistré.**

2 **Sélectionnez ☰ > Supprimer le/les favoris.**

3 **Cochez la case en regard des postions enregistrées à supprimer, puis sélectionnez Supprimer.**

Navigation

Vous pouvez créer, personnaliser et modifier vos itinéraires.

Démarrage d'un itinéraire

1. **Recherchez une position (page 14).**
2. **Sélectionnez une position.**
3. **Sélectionnez Aller !.**
4. **Au besoin, sélectionnez un itinéraire.**

Aperçu d'itinéraires multiples

1. **Recherchez une position (page 14).**
2. **Sélectionnez une position dans les résultats de la recherche.**
3. **Sélectionnez Itinéraires.**
4. **Utilisez les boutons à l'écran pour sélectionner un itinéraire.**
5. **Sélectionnez Aller !.**

Suivi d'un itinéraire

Une ligne magenta marque l'itinéraire. Votre destination est signalée par un drapeau à damiers.

Tout au long de votre trajet, l'appareil vous guide jusqu'à la destination à l'aide d'instructions vocales, de flèches sur la carte et d'indications apparaissant en haut de la carte. Si vous quittez l'itinéraire initial, l'appareil calcule un nouvel itinéraire et vous donne les instructions pour l'emprunter.



Votre itinéraire sur la carte

AVIS

L'icône de limite de vitesse est affichée à titre d'information uniquement et ne saurait vous soustraire à votre obligation de vous conformer à tous les panneaux de limitation de vitesse et de respecter à tout moment les consignes de sécurité routière. Garmin et JVC KENWOOD ne sauraient être tenues responsables des amendes ou assignations en justice dont vous pourriez faire l'objet à la suite de toute infraction de votre part au Code de la route.

Une icône indiquant la limite de vitesse actuelle peut s'afficher lorsque vous vous déplacez sur de grands axes routiers.

Les limites de vitesse pour les camions peuvent s'afficher lorsque vous naviguez en mode Camion en fonction des données de configuration et des lois locales en vigueur.

Lorsque vous naviguez en mode Camion ou Camping-car, une tonalité retentit et l'icône  s'affiche si aucune donnée d'accessibilité pour camion n'existe pour cette route. Respectez toujours les panneaux de signalisation et les réglementations.

• les limites de vitesse pour les camions ne sont pas disponibles partout.

Utilisation de la carte de navigation

1. **Dans le menu principal, sélectionnez Afficher carte.**
2. **Si les commandes de zoom sont masquées, sélectionnez la carte pour les afficher.**
3. **Sélectionnez la carte pour passer en mode de navigation.**

   Les boutons de la carte s'affichent.
4. **Sélectionnez une option :**
   - **Pour effectuer un zoom avant ou arrière, sélectionnez [+] ou [−].**
   - **Pour faire pivoter l'affichage de la carte, sélectionnez [icône].**
   - **Pour basculer entre l'affichage Nord en haut et l'affichage 3D, sélectionnez [icône].**

- Pour ajouter ou supprimer des calques de carte, sélectionnez .
- Pour afficher une catégorie de positions spécifique, sélectionnez , puis choisissez une icône de catégorie.
- Pour recentrer la carte sur votre position actuelle, sélectionnez .
- Pour afficher les raccourcis vers la carte et les fonctions de navigation, sélectionnez .

Ajout d'un point à un itinéraire

1. **Lorsque vous suivez un itinéraire, sélectionnez pour revenir au menu principal.**
2. **Sélectionnez Où aller ?.**
3. **Recherchez une position (page 14)**
4. **Sélectionnez Aller !.**
5. **Sélectionnez Ajouter à l'itinéraire actif.**

Suivi d'un détour

Lorsque vous suivez un itinéraire, vous pouvez utiliser des détours pour éviter des obstacles (travaux, par exemple).



- Si l'itinéraire emprunté est la seule option possible, l'appareil ne calcule pas de détour.

Sur la carte, sélectionnez > Détour.

Arrêt de l'itinéraire

Sur la carte, sélectionnez .

Mise à jour des limites de vitesse

AVIS

L'icône de limite de vitesse est affichée à titre d'information uniquement et ne saurait soustraire le conducteur à son obligation de se conformer à tous les panneaux de limitation de vitesse et de respecter à tout moment les consignes de sécurité routière. Garmin et
JVC KENWOOD ne sauraient être tenues responsables des amendes ou assignations en justice dont vous pourriez faire l'objet à la suite de toute infraction de votre part au Code de la route.

Une icône indiquant la limite de vitesse actuelle peut s'afficher lorsque vous vous déplacez sur de grands axes routiers.

1. **Sur la carte, sélectionnez > Définir la limite de vitesse.**
2. **Sélectionnez et pour définir la limite de vitesse.**

Utilisation des itinéraires suggérés

Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord enregistrer au moins une position et activer la fonction d'historique de voyage (page 17).

Grâce à la fonction myTrends™, votre appareil prévoit votre destination en fonction de votre historique de voyage, du jour de la semaine et de l'heure de la journée. Lorsque vous vous êtes rendu plusieurs fois à une position enregistrée, celle-ci s'affiche dans la barre de navigation de la carte, avec l'estimation du temps de parcours et les informations sur le trafic.

Sélectionnez la barre de navigation afin d'afficher un itinéraire suggéré pour atteindre la position.

Utilisation des services à proximité des sorties



- Vous devez vous trouver sur une autoroute principale ou sur une route nationale pour utiliser les services à proximité des sorties.

Pendant vos déplacements, vous pouvez rechercher des stations-service, des restaurants, des hébergements ou des toilettes situés à proximité des prochaines sorties.

Ces services sont répertoriés dans des onglets par catégorie.

	Carburant
	Restaurants
	Hébergement
	Toilettes

Recherche de services à proximité des sorties

1. **Sur la carte, sélectionnez ☰ > Services à proximité des sorties.**
2. **Utilisez les flèches pour sélectionner une sortie proche.**
3. **Sélectionnez un onglet des services à proximité des sorties.**
4. **Sélectionnez un point d'intérêt.**

Navigation jusqu'à une sortie

1. **Sur la carte, sélectionnez ☰ > Services à proximité des sorties > .**
2. **Sélectionnez Aller !.**

Utilisation de la fonction Rechercher plus loin

Lorsque les sorties avoisinantes ne proposent pas les services recherchés, vous pouvez rechercher plus loin sur votre itinéraire.

1. **Lorsque vous suivez un itinéraire, sur la carte, sélectionnez ☰ > Services à proximité des sorties.**
2. **Sélectionnez un onglet de services à proximité des sorties pour lequel la recherche de services avoisinants n'a rien donné.**
3. **Sélectionnez Rechercher plus loin.**
4. **Sélectionnez ◄ > ► pour afficher d'autres sorties.**
5. **Sélectionnez un service.**
6. **Sélectionnez Aller !.**

Contournement de caractéristiques routières

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Contournements.**
2. **Sélectionnez les caractéristiques routières que vous souhaitez éviter dans vos itinéraires, puis sélectionnez Enregistrer.**

Ajout d'une zone de contournement personnalisée

Les contournements personnalisés vous permettent de contourner des zones et des sections de route spécifiques. Vous pouvez activer et désactiver les contournements personnalisés selon vos besoins.

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez Ajouter un contournement.**
3. **Sélectionnez Ajouter une zone à éviter.**
4. **Sélectionnez le coin supérieur gauche de la zone à éviter, puis sélectionnez Suivant.**
5. **Sélectionnez le coin inférieur droit de la zone à éviter, puis sélectionnez Suivant.**

   La zone sélectionnée est ombrée sur la carte.
6. **Sélectionnez Terminé.**

Contournement d'une route

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.**
2. **Sélectionnez Ajouter une route à éviter.**
3. **Sélectionnez le point de départ de la section de route à éviter, puis sélectionnez Suivant.**
4. **Sélectionnez le point d'arrivée de la section de route, puis sélectionnez Suivant.**
5. **Sélectionnez Terminé.**

Désactivation d'un contournement personnalisé

Vous pouvez désactiver un contournement personnalisé sans le supprimer.

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.**
2. **Sélectionnez un contournement.**
3. **Sélectionnez ☰ > Désactiver.**

Suppression des contournements personnalisés

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Personnaliser les contournements.**
2. **Sélectionnez une option :**
   - Pour supprimer tous les contournements personnalisés, sélectionnez .
   - Pour supprimer un contournement personnalisé, sélectionnez-le, puis sélectionnez > **Supprimer.**

Activation des détours avancés

Sélectionnez Paramètres > Navigation > Détours avancés.

Suivi d'un détour pour éviter une zone particulière

Vous pouvez faire un détour sur une distance donnée à un moment de votre trajet ou un détour en empruntant les routes de votre choix. Cette fonction est utile si vous rencontrez des zones de travaux, des routes barrées ou de mauvaises conditions de circulation.

1. **Sélectionnez une destination, puis sélectionnez Aller ! (page 14).**
2. **Sur la carte, sélectionnez > Détour.**
3. **Sélectionnez 0,5 km suivant sur l'itinéraire, 2 km suivant sur l'itinéraire, 5 km suivant sur l'itinéraire ou Détour par route(s) de l'itinéraire.**
4. **Si nécessaire, sélectionnez une route à éviter.**

Navigation à vol d'oiseau

Si vous vous déplacez sans suivre la route, vous pouvez utiliser le mode Vol d'oiseau.

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation.**
2. **Sélectionnez Méthode de calcul > Vol d'oiseau > Enregistrer.**

   L'itinéraire sera calculé sur une ligne droite menant à la position.

Pages cartographiques

Vous pouvez choisir les données qui apparaîtront sur la carte et visualiser les prochains changements de direction et les informations sur la position actuelle.

Personnalisation des calques de la carte

Vous pouvez choisir les données qui apparaîtront sur la carte, telles que les icônes de points d'intérêt et de conditions de circulation.

1. **Sur la carte, sélectionnez ☰.**
2. **Sélectionnez Calques de carte.**
3. **Sélectionnez les calques que vous voulez ajouter à la carte, puis sélectionnez Enregistrer.**

Affichage du journal de trajet

Votre appareil tient à jour un journal de trajet, c'est-à-dire un journal où est enregistré le trajet parcouru.

1. **Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Calques de carte.**
2. **Cochez la case Journal de trajet.**

Modification du champ de données de la carte

1. **Sur la carte, sélectionnez le champ de données dans le coin inférieur gauche.**
2. **Sélectionnez un type de données à afficher.**
3. **Sélectionnez Enregistrer.**

Modification de la perspective de la carte

1. **Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Affichage carte routière.**
2. **Sélectionnez une option :**
   - Sélectionnez **Tracé en haut** pour afficher la carte en deux dimensions (2D). La direction à suivre est indiquée en haut de la carte.
   - Sélectionnez **Nord en haut** pour afficher la carte en 2D avec le nord en haut de la carte.
   - Sélectionnez **3D** pour afficher la carte en trois dimensions.

Personnalisation des boutons de la carte

Vous pouvez placer jusqu'à trois icônes à droite de la carte principale.

1. **Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Boutons de la carte.**
2. **Sélectionnez une icône, puis OK.**
3. **Sélectionnez ⊕.**
4. **Sélectionnez une icône différente.**

Suppression de boutons de la carte

Vous pouvez retirer tous les boutons à droite de la carte.

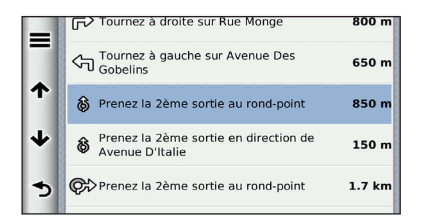
1. **Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Boutons de la carte.**
2. **Sélectionnez une icône, puis OK.**
3. **Sélectionnez Enregistrer.**

Affichage de la liste des changements de direction

Lorsque vous suivez un itinéraire, vous pouvez visualiser tous les changements de direction et toutes les manœuvres à effectuer sur cet itinéraire, ainsi que la distance à parcourir entre deux changements de direction.

1 **Sélectionnez la barre de texte située en haut de la carte.**

2 **Sélectionnez un changement de direction.**



Les détails relatifs à ce changement s'affichent à l'écran. Le cas échéant, une image de l'intersection s'affiche pour les intersections sur les grands axes.

Affichage de l'itinéraire complet sur la carte

1 **Tout en suivant un itinéraire, sélectionnez la barre de navigation située en haut de la carte.**

2 **Sélectionnez ☰ > Carte.**

Affichage du prochain changement de direction

Lorsque vous suivez un itinéraire, un aperçu du prochain changement de direction, changement de voie ou autre manœuvre s'affiche en haut à gauche de la carte.

Cet aperçu donne également la distance à parcourir avant le changement ou la manœuvre et, le cas échéant, la voie sur laquelle vous devrez vous trouver.

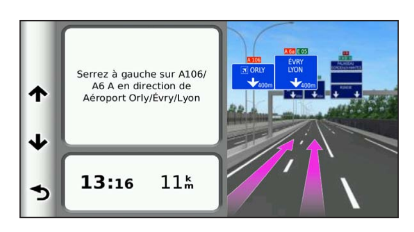
A partir de la carte, sélectionnez [icône] pour afficher le prochain changement de direction sur la carte.



Affichage des intersections

Lorsque vous suivez un itinéraire, vous avez la possibilité de visualiser les intersections sur les grands axes. Lorsque vous approchez d'une intersection, l'image de celle-ci s'affiche brièvement (selon disponibilité).

Sélectionnez [icône] sur la carte pour afficher l'intersection, le cas échéant.



Affichage des alertes routières

Lorsque vous suivez un itinéraire, une alerte routière peut apparaître.

Sélectionnez une alerte pour afficher d'autres informations.

Affichage d'informations sur le trajet

La page d'informations sur le trajet indique votre vitesse actuelle et vous fournit des données statistiques concernant votre voyage.

Sur la carte, sélectionnez [icône] > Calculateur de voyage.



Réinitialisation des informations sur le trajet

1. **Sur la carte, sélectionnez ☰ > Calculateur de voyage.**
2. **Sélectionnez ☰ > Tout réinitialiser.**
3. **Sélectionnez une option :**
   - Si vous ne suivez pas d'itinéraire, sélectionnez **Tout sélectionner** pour réinitialiser tous les champs de données, à l'exception de l'indicateur de vitesse, sur la page.
   - Sélectionnez **Réinitialiser les données de trajet** pour réinitialiser les informations contenues dans le calculateur de voyage.
   - Sélectionnez **Réinitialiser la vitesse maximale** pour réinitialiser la vitesse maximale.
   - Sélectionnez **Réinitialiser la distance du trajet B** pour réinitialiser l'odomètre.

Affichage d'informations sur la position actuelle

Vous pouvez utiliser la page Où suis-je ? pour afficher les informations sur votre position actuelle. Cette fonction est utile si vous souhaitez communiquer rapidement votre position aux services d'urgence.

Sur la carte, sélectionnez ☰ > Où suis-je ?.

Recherche de services à proximité

Vous pouvez utiliser la page Où suis-je ? pour trouver des services à proximité, tels que les hôpitaux et les postes de police.

1. **Sur la carte, sélectionnez ☰ > Où suis-je ?.**
2. **Sélectionnez une catégorie.**

Recherche de directions jusqu'à votre position actuelle

Si vous devez indiquer à quelqu'un comment se rendre à la position où vous vous trouvez, votre appareil peut vous fournir une liste de directions.

Sélectionnez Applications > Où suis-je ? > ☰ > Directions vers moi.

Utilisation des applications

Les applications sur votre système de navigation vous donnent accès à la météo, à la planification de trajets, aux rapports de carburant et plus encore.

A propos de Smartphone Link

Smartphone Link est une application pour téléphones qui permet à votre système de navigation de télécharger des données en temps réel, grâce à la connexion de données de votre téléphone. Votre système transfère des données depuis Smartphone Link grâce à la technologie sans fil Bluetooth®.

La connexion à Smartphone Link donne accès aux services Live Garmin. Les services Live Garmin vous proposent d'afficher sur votre appareil, gratuitement ou via un abonnement, des données en temps réel telles que les données de trafic, la météo et le prix des carburants.

Les positions enregistrées et les destinations récentes sont synchronisées avec votre téléphone à chaque fois que le système de navigation est connecté à Smartphone Link.

Téléchargement de Smartphone Link

Smartphone Link est disponible pour certains smartphones. Consultez la boutique d'applications de votre téléphone pour obtenir des informations sur la compatibilité et la disponibilité de l'application.

Téléchargez Smartphone Link dans la boutique d'applications de votre téléphone compatible. Pour plus d'informations sur le téléchargement et l'installation d'applications, consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone.

Connexion à Smartphone Link

Afin de pouvoir vous connecter à Smartphone Link, vous devez télécharger et installer l'application Smartphone Link sur votre téléphone.

1. **Démarrez Smartphone Link sur votre téléphone.**
2. **Pour plus d'informations sur la connexion, reportez-vous aux manuels de vos autres systèmes Kenwood ainsi qu'à celui de votre téléphone.**

   s'affiche dans la barre d'état de l'appareil lorsque Smartphone Link est connecté.

Envoi d'une position à partir de votre téléphone

Sur votre téléphone, Smartphone Link est référencée comme une application de navigation.

1. **Sur votre téléphone, sélectionnez le bouton permettant de lancer la navigation vers une position (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone).**
2. **Dans le menu des applications, choisissez Smartphone Link.**

   La prochaine fois que vous connecterez l'appareil à votre téléphone, la position sera transférée dans les destinations récentes de l'appareil.

Désactivation des appels lors de la connexion

Lorsque l'appareil est connecté au téléphone et reçoit les services Live Garmin, vous pouvez désactiver les appels mains libres.

1. **Sélectionnez Applications > Smartphone Link.**
2. **Sélectionnez votre téléphone.**
3. **Décochez la case Appels mains libres.**

A propos des services Live Garmin

Afin d'utiliser les services Live Garmin, vous devez d'abord connecter votre appareil à un téléphone compatible exécutant Smartphone Link (**page 26**).

Certains services Live Garmin, comme Météo, sont disponibles séparément sous forme d'applications sur votre appareil. D'autres services Live Garmin, comme Trafic en temps réel, permettent d'améliorer les fonctions de navigation déjà présentes sur votre appareil. La connexion à Smartphone Link donne accès aux services Live Garmin. Les services Live Garmin vous proposent d'afficher sur votre appareil, gratuitement ou via un abonnement, des données en temps réel telles que les données de trafic, la météo et le prix des carburants.

Les fonctions nécessitant un accès aux services Live Garmin comportent le symbole Smartphone Link et s'affichent uniquement lorsque l'appareil est connecté à Smartphone Link.

Abonnement aux services Live Garmin

Vous devez vous abonner aux services Live Garmin en utilisant l'application Smartphone Link sur votre téléphone.

1. **Démarrez l'application Smartphone Link sur votre téléphone (****page 26****).**
2. **Sélectionnez Services Live Garmin.**

   Une liste de services et de prix d'abonnement s'affiche.
3. **Sélectionnez un service.**
4. **Sélectionnez le prix.**
5. **Sélectionnez S'abonner.**
6. **Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.**

A propos d'ecoRoute

La fonction ecoRoute™ calcule la consommation de votre véhicule, la quantité de CO2 rejeté et le coût du trajet jusqu'à une destination donnée. Elle offre également des outils permettant d'améliorer la consommation.

Les données fournies par la fonction ecoRoute sont uniquement des estimations. Les données ne sont pas collectées directement à partir du véhicule. Pour obtenir des rapports de carburant plus précis correspondant à votre véhicule et à vos habitudes de conduite, ajustez votre consommation.



• La fonction ecoRoute n'est disponible qu'en mode Automobile.

Création d'un profil de véhicule

La création d'un profil de véhicule sert de base à ecoRoute pour calculer la consommation de votre véhicule.

1. **Sélectionnez Applications > ecoRoute™.**
2. **Saisissez les informations requises, puis sélectionnez Suivant.**
3. **Sélectionnez Terminé.**

Réinitialisation du profil de véhicule

1. **Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Profil de véhicule.**
2. **Sélectionnez Réinitialiser.**

Ajustement de la consommation

Utilisez cette fonction lorsque vous faites le plein pour définir avec précision votre consommation.

1. **Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > A la pompe.**
2. **Saisissez le prix actuel du carburant.**
3. **Saisissez la quantité de carburant consommée par votre véhicule depuis le dernier plein.**
4. **Saisissez la distance parcourue depuis le dernier plein.**
5. **Sélectionnez Suivant.**

6 **Sélectionnez Enregistrer.**

Utilisation de la fonction ecoChallenge

La fonction ecoChallenge vous permet d'optimiser votre consommation en attribuant une note à vos habitudes de conduite. Vos scores ecoChallenge sont proportionnels à vos économies de carburant. La fonction ecoChallenge collecte des données et calcule un score à chaque déplacement.

L'icône ecoChallenge indique votre score actuel sur la carte.

Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > ecoChallenge.



- Pour afficher les scores ecoChallenge détaillés, sélectionnez l'icône.

  La couleur de la feuille située sur l'icône d'ecoChallenge varie en fonction de votre performance.

A propos des scores ecoChallenge

- **Général** : combinaison des scores de vitesse, d'accélération et de freinage.
- **Vitesse** : vous gagnez des points en roulant à la vitesse la plus économique en carburant pour votre véhicule (entre 70 et 100 km/h pour la plupart des véhicules).
- **Accélération** : vous gagnez des points en accélérant progressivement, vous en perdez en accélérant brutalement.
- **Freinage** : vous gagnez des points en freinant progressivement, vous en perdez en freinant brutalement.

Masquage de votre score ecoChallenge

1 **Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Boutons de la carte.**

2 **Sélectionnez .**

3 **Sélectionnez OK.**

Réinitialisation de votre score

Vous pouvez recommencer l'ecoChallenge en cours.

1 **Sélectionnez Applications > ecoRoute > ecoChallenge.**

2 **Sélectionnez > Réinitialiser.**

3 **Sélectionnez Oui.**

Affichage de votre consommation

1 **Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Consommation.**

Le graphique figurant au bas de l'écran illustre votre consommation moyenne sur un certain laps de temps de conduite.

2 **Sélectionnez une section du graphique pour effectuer un zoom avant.**

3 **Sélectionnez Réinitialiser pour effacer les données de consommation.**

A propos du rapport kilométrique

Un rapport kilométrique indique la distance, la durée, la consommation moyenne et le prix du carburant jusqu'à votre destination.

Un rapport kilométrique est créé pour chaque itinéraire que vous suivez. Si vous interrompez un itinéraire sur l'appareil, un rapport kilométrique est créé pour la distance que vous avez parcourue.

Les rapports kilométriques sont générés automatiquement lorsque vous faites une étape ou lorsque vous arrivez à destination.

Affichage d'un rapport kilométrique

Vous pouvez afficher les 20 rapports kilométriques les plus récents.

1 **Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Rapport kilométrique.**

2 **Sélectionnez un rapport.**

Pour réinitialiser toutes les données du rapport, sélectionnez Réinitialiser.

Exportation d'un rapport kilométrique

1 **Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.**

2 **Sélectionnez Applications > ecoRoute™ > Rapport kilométrique.**

3 **Sélectionnez Exporter pour exporter les rapports et les enregistrer sur le périphérique de stockage USB grande capacité.**

Définition des itinéraires les plus économiques



- La fonction Economique n'est disponible qu'en mode Automobile.

1. **Sélectionnez Paramètres > Navigation > Méthode de calcul.**
2. **Sélectionnez Economique.**

Affichage des prévisions météo



- Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

Afin de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez d'abord connecter votre appareil à un téléphone compatible exécutant Smartphone Link (**page 26**).

1. **Sélectionnez Applications > Météo.**

   Les prévisions correspondant à votre position actuelle s'affichent.
2. **Sélectionnez un jour.**

   Les prévisions détaillées du jour s'affichent.

Consultation de la météo près d'une autre ville

1. **Sélectionnez Applications > Météo > Position actuelle.**
2. **Sélectionnez une option :**
   - **Pour consulter la météo près d'une ville faisant partie de vos favoris, sélectionnez une ville dans la liste.**
   - **Pour ajouter une ville à votre liste de favoris, sélectionnez Ajouter une ville, saisissez le nom de la ville souhaitée.**

Affichage du radar météo

Vous pouvez consulter une carte animée avec code couleur des conditions météorologiques actuelles ; la carte inclut également une icône météo. L'icône météo change et affiche le temps qu'il fait dans la région (pluie, neige, orages, etc.).

1. **Sélectionnez Applications > Météo.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez une ville.**
3. **Sélectionnez ☰ > Radar météo.**

Affichage des alertes météo

Lorsque vous vous déplacez avec votre appareil, il se peut que des alertes météo s'affichent sur la carte. Vous pouvez également afficher une carte des alertes météo à proximité de votre position actuelle ou d'une ville de votre choix.

1. **Sélectionnez Applications > Météo.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez une ville.**
3. **Sélectionnez ☰ > Alertes météo.**

Consultation des conditions de circulation

1. **Sélectionnez Applications > Météo.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez une ville.**
3. **Sélectionnez ☰ > Etat des routes.**

Planification d'un trajet

Vous pouvez utiliser le planificateur de trajets pour créer et enregistrer un trajet contenant plusieurs destinations.

1. **Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.**
2. **Sélectionnez Nouveau trajet.**
3. **Sélectionnez Sélectionner le point de départ.**
4. **Recherchez une position (page 14).**
5. **Sélectionnez Sélectionner.**
6. **Pour ajouter des positions, sélectionnez +.**
7. **Sélectionnez Suivant.**
8. **Saisissez un nom, puis sélectionnez Terminé.**

Modification d'un itinéraire de trajet

1. **Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.**

2 **Sélectionnez un trajet enregistré.**

3 **Sélectionnez une option :**

- Pour modifier l'heure de départ ou l'heure d'arrivée, sélectionnez une position dans le trajet.
- Pour enregistrer le temps que vous comptez rester à une position, sélectionnez une position dans le trajet, puis sélectionnez **Durée**.
- Pour afficher un trajet sur la carte, sélectionnez **Carte**.

Suivi d'un trajet enregistré

1 **Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.**

2 **Sélectionnez un trajet enregistré.**

3 **Sélectionnez Aller !.**

4 **Si vous y êtes invité, sélectionnez un itinéraire.**

Modification d'un trajet enregistré

1 **Sélectionnez Applications > Planificateur de trajets.**

2 **Sélectionnez un trajet enregistré.**

3 **Sélectionnez ☰.**

4 **Sélectionnez une option :**

- Sélectionnez **Renommer le trajet**.
- Sélectionnez **Modifier les destinations** pour ajouter ou supprimer des positions, ou pour modifier l'ordre des positions.
- Sélectionnez **Supprimer un trajet**.
- Sélectionnez **Optimiser l'ordre** pour organiser les arrêts de votre trajet de la manière la plus efficace possible.

Affichage des destinations et itinéraires précédents

Pour utiliser cette fonction, vous devez d'abord activer l'historique de voyage (page 38).

Vous pouvez afficher vos itinéraires précédents ainsi que les lieux où vous vous êtes arrêté sur la carte.

Sélectionnez Applications > Où je suis allé.

Utilisation de l'horloge universelle

1 **Sélectionnez Applications > Horloge universelle.**

2 **Le cas échéant, sélectionnez une ville, saisissez un nom de ville, puis sélectionnez Terminé.**

Affichage du planisphère

Sélectionnez Applications > Horloge universelle > 🌍.

Les horaires nocturnes apparaissent dans la zone ombrée de la carte.

Utilisation de la calculatrice

Sélectionnez Applications > Calculatrice.

Informations sur le trafic

Grâce au récepteur intégré, le système de navigation peut recevoir et traiter des informations sur le trafic. A la réception d'un message signalant un incident de circulation, l'événement est indiqué sur la carte, vous permettant de modifier votre itinéraire pour contourner l'incident.



• Le service d'info-trafic n'est pas disponible dans toutes les zones.

AVIS

Garmin et JVC KENWOOD déclinent toute responsabilité quant à la précision et à l'opportunité des informations sur le trafic.

Les informations sur le trafic peuvent n'être disponibles que dans certaines zones ou certains pays.

Activation de l'abonnement aux services d'info-trafic (DNX570TR)

Vous pouvez acheter des abonnements à des services d'info-trafic pour des régions ou pays. Consultez le site www.garmin.com/kenwood pour plus d'informations.

Activation de l'abonnement aux services d'info-trafic (DNX4230TR)

Vous n'avez pas besoin d'activer l'abonnement inclus avec le système de navigation. Le service est automatiquement activé lorsque votre système acquiert des signaux satellites en recevant les signaux sur le trafic du prestataire de service payant.

Présentation du trafic

Votre système de navigation peut recevoir des informations de trafic à l'aide du récepteur d'info-trafic intégré ou d'un abonnement aux services d'info-trafic souscrit via les services Live Garmin (**page 27**). Le récepteur d'info-trafic doit se trouver à portée d'une station qui transmet des données sur le trafic pour recevoir ces informations. Vous pouvez ajouter d'autres abonnements à tout moment. Pour obtenir des informations sur les récepteurs d'info-trafic et les zones de couverture, consultez le site www.garmin.com/kenwood.

Réception de données sur le trafic avec Smartphone Link



• Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

Vous pouvez acheter un abonnement aux services d'info-trafic pour recevoir des données sur le trafic avec Smartphone Link. Lorsque votre système de navigation est connecté à Smartphone Link et se trouve dans une zone de couverture du trafic, il commence à afficher des informations sur la circulation.

1. **A partir de votre téléphone, achetez un abonnement aux services d'info-trafic via les services Live Garmin (page 27).**
2. **Connectez votre appareil à Smartphone Link (page 26).**

A propos de l'icône de trafic

Lorsque vous recevez des informations sur la circulation, une icône de trafic apparaît sur la carte. L'icône de trafic change de couleur selon la densité de circulation.

Couleur	Description	Signification
Vert	Faible congestion	Le trafic reste fluide.
Jaune	Congestion moyenne	Le trafic est légèrement perturbé.
Rouge	Congestion importante	Le trafic est fortement perturbé, voire interrompu.
Gris	Aucune donnée	Les données de trafic n'ont pas été mises à jour.

Trafic sur votre itinéraire

Lors du calcul de l'itinéraire, le système de navigation prend en compte les conditions de circulation actuelles et optimise automatiquement l'itinéraire pour qu'il soit le plus rapide possible. En cas de problème de circulation important lors du suivi d'un itinéraire, le système de navigation recalcule automatiquement l'itinéraire.

L'icône de trafic change de couleur selon le degré de gravité des problèmes de circulation sur votre itinéraire ou la route sur laquelle vous conduisez.

S'il n'existe pas de meilleur itinéraire, il peut arriver que le système de navigation vous fasse passer par un itinéraire sur lequel se présente un problème de circulation. Le retard dû à ce problème est automatiquement pris en compte dans l'estimation de votre heure d'arrivée.

Affichage du trafic sur votre itinéraire

1. **Lorsque vous suivez un itinéraire, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Trafic sur l'itinéraire.**

   Une liste d'événements liés au trafic, organisée en fonction de leur position sur votre itinéraire, s'affiche.
3. **Sélectionnez un événement.**

Contournement manuel du trafic sur votre itinéraire

1. **Sur la carte, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Trafic sur l'itinéraire.**
3. **Utilisez les flèches pour afficher d'autres problèmes de trafic sur votre itinéraire, le cas échéant.**
4. **Sélectionnez > Eviter.**

Recherche d'un autre itinéraire

1. **Alors que vous suivez un trajet au volant de votre véhicule, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Autre itinéraire.**
3. **Sélectionnez un itinéraire.**

Visualisation du trafic sur la carte

La carte de trafic indique l'état de la circulation et les ralentissements sur les routes à proximité à l'aide de codes couleur.

1. **Sur la carte, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Conditions de circulation.**

Recherche des problèmes de circulation

1. **Sur la carte, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Conditions de circulation > .**
3. **Sélectionnez un élément dans la liste.**
4. **Si plusieurs problèmes de circulation se présentent, utilisez les flèches pour afficher les autres ralentissements.**

Visualisation d'un problème de circulation sur la carte

1. **Sur la carte, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Conditions de circulation.**
3. **Sélectionnez une icône de trafic.**

Compréhension des informations de trafic

La légende du trafic explique les icônes et couleurs utilisées sur la carte du trafic.

1. **Sur la carte, sélectionnez .**
2. **Sélectionnez Légende du trafic.**

A propos des caméras de surveillance du trafic



• Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

Afin d'utiliser cette fonction, vous devez vous abonner au service photoLive et connecter votre appareil à un téléphone compatible qui exécute Smartphone Link (page 26).

Les caméras de surveillance du trafic fournissent des images du trafic en temps réel sur des routes et intersections principales. Il vous est possible d'enregistrer les caméras que vous souhaitez visionner régulièrement.

Enregistrement d'une caméra de surveillance du trafic

1 **Sélectionnez Applications > Mes Caméras.**

2 **Touchez pour ajouter.**

3 **Sélectionnez une route.**

4 **Sélectionnez une intersection.**

5 **Sélectionnez Enregistrer.**

Visionner une caméra de surveillance du trafic

Avant de pouvoir visionner une caméra de surveillance du trafic, vous devez enregistrer une caméra de surveillance du trafic.

1 **Sélectionnez Applications > Mes Caméras.**

2 **Sélectionnez une caméra.**

Ajout d'un abonnement aux services d'info-trafic

Vous pouvez acheter des abonnements à des services d'info-trafic pour d'autres régions ou pays.

1 **Dans le menu principal, sélectionnez Trafic.**

2 **Sélectionnez Abonnements > ✚.**

3 **Notez l'ID du récepteur d'info-trafic FM.**

4 **Rendez-vous sur www.garmin.com/fmtraffic pour vous abonner et recevoir un code composé de 25 caractères.**

Le code d'abonnement info-trafic ne peut pas être réutilisé. Vous devez obtenir un nouveau code chaque fois que vous renouvelez votre abonnement au service. Si vous possédez plusieurs récepteurs d'info-trafic FM, vous devez obtenir un nouveau code pour chaque récepteur.

5 **Sélectionnez Suivant sur l'appareil.**

6 **Saisissez le code.**

7 **Sélectionnez Terminé.**

Fonctions pour poids lourds

A propos de la journalisation IFTA



- Cette fonction est disponible sur le DNX570TR, mais n'est pas disponible dans toutes les zones.

Vous pouvez consigner les données nécessaires à la journalisation IFTA (International Fuel Tax Agreement), comme les dépenses de carburant et les distances parcourues.

Pour pouvoir utiliser la Connexion IFTA, vous devez être en mode Camion.

Saisie des données de carburant

1. **Sélectionnez Applications > Journalisation IFTA > A la pompe.**
2. **Saisissez le prix au litre du carburant.**
3. **Sélectionnez le champ Quantité de carburant utilisée.**
4. **Saisissez le volume de carburant acheté.**
5. **Si nécessaire, sélectionnez une option :**
   - Pour enregistrer le volume en litres, sélectionnez **Litres** > **Gallons** > **Enregistrer**.
   - Pour enregistrer le volume en gallons, sélectionnez **Gallons** > **Litres** > **Enregistrer**.
6. **Si nécessaire, cochez la case Taxe incluse.**
7. **Sélectionnez la station-service à laquelle vous avez fait le plein.**

Modification de journaux de carburant

1. **Sélectionnez Applications > Journalisation IFTA > Journaux de carburant.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez un camion.**
3. **Si nécessaire, sélectionnez un trimestre.**
4. **Sélectionnez un journal.**
5. **Sélectionnez une option :**
   - Sélectionnez un champ pour modifier les informations.
   - Sélectionnez > **Oui** pour supprimer le journal.

Exportation d'un résumé par juridiction

1. **Sélectionnez Applications > Journalisation IFTA > Résumé par juridiction.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez un camion.**
3. **Si nécessaire, sélectionnez un trimestre.**
4. **Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.**
5. **Sélectionnez Exporter > OK pour exporter un résumé par juridiction.**

   L'appareil exporte le résumé dans un fichier CSV et le stocke dans le dossier Reports, qui se trouve sur le périphérique de stockage USB grande capacité.

Modification et exportation de rapports de trajet

1. **Dans le menu principal, sélectionnez Applications > Journalisation IFTA > Rapports de trajet.**
2. **Si nécessaire, sélectionnez un camion.**
3. **Si nécessaire, sélectionnez un trimestre.**
4. **Sélectionnez un rapport.**
5. **Sélectionnez une option :**
   - Sélectionnez > **Supprimer**, puis cochez la case appropriée pour supprimer un rapport.
   - Sélectionnez > **Combiner**, puis sélectionnez les cases appropriées pour combiner des rapports.
   - Sélectionnez > **Exporter** > **OK**. L'appareil exporte le rapport dans un fichier CSV et le stocke dans le dossier Reports, qui se trouve sur le périphérique de stockage USB grande capacité.

Heures de service

AVIS

Bien que conçu pour enregistrer des informations sur les heures de service, cet appareil ne vous dispense EN AUCUN CAS des obligations d'enregistrement des données de conduite dans le journal de bord papier imposées par la Federal Motor Carrier Safety Administration si vous êtes conducteur de poids lourds aux Etats-Unis. Les conducteurs américains doivent se conformer à la réglementation relative au journal de bord papier.



- Cette fonction est disponible sur le DNX570TR, mais n'est pas disponible dans toutes les zones.
- Pour pouvoir utiliser Heures de service, vous devez être en mode Camion et vous devez créer un profil de conducteur. Vous pouvez utiliser Heures de service pour enregistrer vos horaires de travail, ce qui peut vous aider à respecter la règlementation en matière de sécurité.

Enregistrement de votre statut

1 **Sélectionnez Applications > Heures de service.**

2 **Sélectionnez un conducteur.**

3 **Sélectionnez Statut.**

4 **Sélectionnez une option :**

- Sélectionnez **En repos** pour enregistrer votre temps de repos.
- Sélectionnez **Couchette** pour enregistrer votre temps de repos en couchette.
- Sélectionnez **Conduite** pour enregistrer le temps de conduite de votre véhicule professionnel.
- Sélectionnez **En service** pour enregistrer le temps pendant lequel vous êtes en service, mais sans conduire un véhicule professionnel.
- Sélectionnez **Siège de passager** pour enregistrer le temps qu'un second conducteur passe sur le siège de passager mais pas en service.



- Le statut peut être attribué à un conducteur pendant deux heures maximum et ce, juste après ou avant huit heures consécutives passées en couchette.

5 **Sélectionnez Enregistrer.**



- Le statut est automatiquement défini sur En repos lorsque vous éteignez l'appareil.

A propos des conducteurs

Si vous travaillez pour plusieurs transporteurs dans une même période de 24 heures, vous devez enregistrer chacun d'entre eux. Vous devez enregistrer le fuseau horaire de votre terminal d'origine, même si vous traversez plusieurs fuseaux horaires.

Ajout de conducteurs

1 **Sélectionnez Applications > Heures de service.**

2 **Sélectionnez un ✚.**

3 **Suivez les instructions présentées à l'écran.**

Gestion des informations conducteur

1 **Sélectionnez Applications > Heures de service.**

2 **Sélectionnez un conducteur.**

3 **Sélectionnez Informations sur le conducteur.**

4 **Sélectionnez une option :**

- Pour modifier les informations, sélectionnez un champ.
- Pour supprimer le conducteur, sélectionnez ☰ > **Supprimer le conducteur** > **Oui**.

Utilisation des journaux de conduite

1 **Sélectionnez Applications > Heures de service.**

2 **Sélectionnez un conducteur.**

3 **Sélectionnez Afficher le journal.**

4 **Sélectionnez une option :**

- Pour afficher une date différente, sélectionnez la date en haut de l'écran.
- Pour afficher des informations de statut, sélectionnez le champ en regard de la barre d'état.
- Pour effectuer une modification, sélectionnez la grille puis un champ.
- Pour afficher les informations sur les infractions, sélectionnez **!**.

Ajout de chargements

1. **Sélectionnez Applications > Heures de service.**
2. **Sélectionnez Gérer les chargements > ✚.**
3. **Sélectionnez Afficher le journal.**
4. **Saisissez les informations de référence, puis sélectionnez Terminé.**

   Le numéro de référence correspond au numéro de bordereau du chargement ou au nom de l'entreprise et du groupe pour lequel vous effectuez le transport.
5. **Si nécessaire, sélectionnez Jour de début.**
6. **Si nécessaire, sélectionnez Jour de fin.**
7. **Sélectionnez Enregistrer.**

Gestion des chargements



- Cette fonction est disponible sur le DNX570TR, mais n'est pas disponible dans toutes les zones.

1. **Sélectionnez Applications > Heures de service.**
2. **Sélectionnez un conducteur.**
3. **Sélectionnez Gérer les chargements.**
4. **Sélectionnez un chargement.**
5. **Sélectionnez une option :**
   - **Pour modifier les informations de chargement, sélectionnez un champ.**
   - **Pour supprimer les chargements, sélectionnez ☰ > Supprimer chargement > OK.**

Exportation des journaux de conduite

1. **Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.**
2. **Sélectionnez Applications > Heures de service.**
3. **Sélectionnez Gérer les chargements > ✚.**
4. **Sélectionnez Exporter le journal.**
5. **Si nécessaire, saisissez le numéro et le NIV du véhicule ainsi que le numéro de remorque de votre camion.**
6. **Si nécessaire, sélectionnez un journal à exporter.**
7. **Si nécessaire, sélectionnez l'emplacement à utiliser pour l'exportation du journal.**

   L'appareil exporte le journal dans un fichier CSV et le stocke dans le dossier Reports, qui se trouve sur le périphérique de stockage USB grande capacité.

Personnalisation des paramètres

Vous pouvez personnaliser les paramètres de votre système de navigation GPS.

Ajout de profils de camion ou de camping-car

⚠ AVERTISSEMENT

La définition de votre profil de véhicule ne garantit pas la prise en compte des caractéristiques de votre véhicule pour toutes les suggestions d'itinéraire. Lorsque vous conduisez, il est de votre responsabilité de prendre en compte la hauteur, la longueur, le poids de votre véhicule et toute autre restriction le concernant. Respectez toujours les panneaux de signalisation et adaptez votre conduite aux conditions de circulation.

1. **Sélectionnez Paramètres > Profils de camion.**
2. **Sélectionnez un type de profil.**
   - **Sélectionnez Camion pour ajouter un profil de camion.**
   - **Sélectionnez Camping-car pour ajouter un profil de camping-car.**
3. **Sélectionnez ✚.**
4. **Si nécessaire, sélectionnez Unités pour changer d'unité de mesure.**
5. **Suivez les instructions présentées à l'écran.**

Activation des profils de camion ou de camping-car

Avant d'activer un profil, vous devez ajouter le profil. L'appareil calcule les itinéraires en fonction de la largeur, de la longueur, de la hauteur, du poids et d'autres paramètres pour le profil actif.

1. **Sélectionnez Paramètres > Profils de camion.**
2. **Sélectionnez un type de profil.**
   - **Sélectionnez Camion pour ajouter un profil de camion.**
   - **Sélectionnez Camping-car pour ajouter un profil de camping-car.**
3. **Sélectionnez le profil.**
4. **Sélectionnez Sélectionner profil.**

Modification de profils de camion ou de camping-car

Avant de supprimer un profil, vous devez activer un profil différent.

1. **Sélectionnez Paramètres > Profils de camion.**
2. **Sélectionnez un profil, puis sélectionnez ☰.**
3. **Sélectionnez Modifier ou Supprimer.**

Modification des paramètres de la carte

Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule.

- **Véhicule** : sélectionnez **Modifier** pour modifier l'icône utilisée pour afficher votre position sur la carte. Sélectionnez l'icône que vous souhaitez utiliser, puis **Enregistrer**.
- **Affichage carte routière** : sélectionnez une perspective de carte.
- **Détails cartographiques** : réglez le niveau de détail de la carte. Une plus grande précision cartographique peut ralentir l'affichage de la carte.
- **Thème de la carte** : permet de modifier la couleur des données cartographiques.
- **Boutons de la carte** : permet de choisir les icônes qui seront ajoutées à la carte. Vous pouvez placer jusqu'à trois icônes sur la carte.
- **Calques de carte** : permet de définir les données qui apparaîtront sur la carte.
- **Tableaux de bord** : permet de définir la présentation du tableau de bord de la carte.
- **Mes cartes** : permet de spécifier les cartes que l'appareil doit utiliser parmi celles qui sont installées.

Activation des cartes

1. **Sélectionnez Paramètres > Carte et véhicule > Mes cartes.**
2. **Sélectionnez une carte.**

Modification des paramètres de navigation

Sélectionnez Paramètres > Navigation.

- **Méthode de calcul** : permet de définir les préférences d'itinéraire.
- **Contournements** : permet de définir les caractéristiques routières à éviter dans vos itinéraires.
- **Contournements personnalisés** : permet d'éviter des routes ou zones particulières.
- **Détours avancés** : permet de définir la longueur d'un détour.
- **Mode Sécurité** : désactive toutes les fonctions qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient de le distraire pendant la conduite.
- **Simulateur GPS** : permet d'arrêter la réception des signaux GPS sur l'appareil et d'économiser la batterie.

Réglage des paramètres d'affichage

Sélectionnez Paramètres > Affichage.

- **Mode Couleur** : sélectionnez **Jour** pour un environnement lumineux, **Nuit** pour un environnement sombre ou **Auto** pour passer automatiquement de l'un à l'autre.

Préférences d'itinéraire

Sélectionnez Paramètres > Navigation > Méthode de calcul.

L'itinéraire est calculé en fonction des données de vitesse de circulation et d'accélération du véhicule.

- **Temps le plus court** : calcule les itinéraires les plus rapides à parcourir, la distance pouvant être plus longue.
- **Distance la plus courte** : calcule les itinéraires les plus courts en termes de distance, la durée du parcours pouvant être plus longue.
- **Economique** : calcule les itinéraires les plus économiques en carburant.
- **Vol d'oiseau** : calcule une ligne directe de votre position jusqu'à votre destination.



- La fonction Economique n'est disponible qu'en mode Automobile.

Mise à jour des paramètres de l'heure

Sélectionnez Paramètres > Unités et heure.

- **Heure actuelle** : sélectionnez **Automatique** pour mettre à jour l'heure automatiquement. Lorsque l'option Automatique n'est pas sélectionnée, vous pouvez régler l'heure par incréments de 15 minutes.
- **Format d'heure** : sélectionnez le format 12 heures, 24 heures ou l'heure UTC.
- **Unités** : permet de définir l'unité de mesure utilisée pour les distances.

Définition des langues

Sélectionnez Paramètres > Langue et clavier.

- **Profil de voix** : sélectionne une voix pour le guidage vocal.
- **Langue du clavier** : permet de définir la langue du clavier.
- **Configuration du clavier** : permet de définir la configuration du clavier.

Ajout de paramètres de sécurité

Sélectionnez Paramètres > Navigation > Mode Sécurité.

- **Mode Sécurité** : activez ou désactivez le mode Sécurité. Lorsque le véhicule se déplace, le mode Sécurité désactive toutes les fonctions de l'unité qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient de le distraire pendant qu'il conduit.

Paramètres de l'appareil et de confidentialité

Sélectionnez Paramètres > Appareil.

- **Info produit** : permet d'afficher le numéro de version du logiciel, le numéro d'identification de l'appareil et des informations sur plusieurs autres fonctionnalités du logiciel.



- Ces informations sont nécessaires lorsque vous mettez à jour le logiciel du système ou que vous achetez des données cartographiques supplémentaires (page 41).
- **Historique de voyage** : permet à l'appareil d'enregistrer les informations pour les fonctions myTrends (page 20), Où je suis allé (page 30) et Journal de trajet.
- **Effacer l'historique de voyage** : supprime tout l'historique de voyage pour les fonctions myTrends (page 20), Où je suis allé (page 30) et Journal de trajet.

Restauration des paramètres

Vous pouvez rétablir les réglages par défaut d'une certaine catégorie de paramètres ou de l'ensemble des paramètres.

1. **Sélectionnez Paramètres.**

2. **Si nécessaire, sélectionnez une catégorie de paramètres.**

3. **Sélectionnez ☰ > Restaurer.**

Annexe

Cette annexe contient des informations supplémentaires concernant votre système de navigation, notamment concernant la mise à jour du logiciel et des données cartographiques.

Icônes d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

La saisie des caractéristiques de votre profil de véhicule ne garantit pas la prise en compte des caractéristiques de votre véhicule pour toutes les suggestions d'itinéraire ni l'affichage des icônes d'avertissement dans tous les cas. Des limitations peuvent figurer dans les données cartographiques ; l'appareil ne peut donc pas tenir compte de ces restrictions ou de l'état des routes dans tous les cas. Respectez toujours les panneaux de signalisation et adaptez toujours votre conduite aux conditions de circulation.

Avertissements de restriction

	Hauteur
	Poids
	Poids sur essieu
	Longueur
	Largeur
	Camions interdits
	Remorques interdites
	Matériaux dangereux non autorisés
	Substances inflammables non autorisées
	Polluants de l'eau non autorisés
	Interdiction de tourner à gauche
	Interdiction de tourner à droite
	Demi-tour interdit

Avertissements sur l'état de la route

	Risque d'échouage
	Vents latéraux
	Route étroite
	Virage dangereux
	Route à forte inclinaison
	Avancée d'arbres

Autres avertissements

	Station de pesage
	Route dont l'accessibilité aux camions n'a pas été vérifiée

Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour le logiciel du système de navigation, un périphérique de stockage USB grande capacité et une connexion Internet sont requis.

1. **Rendez-vous sur le site www.garmin.com/kenwood.**
2. **Sélectionnez Mettre à jour.**
3. **Suivez les instructions présentées à l'écran.**

Mise à jour des données cartographiques

Vous pouvez acheter des données cartographiques mises à jour auprès de Garmin, ou vous adresser à votre revendeur Kenwood ou au centre d'assistance Kenwood pour en savoir plus.

1. **Rendez-vous sur le site www.garmin.com/kenwood.**
2. **Sélectionnez Mettre à jour.**
3. **Suivez les instructions présentées à l'écran.**

⚠ AVERTISSEMENT

Garmin et JVC KENWOOD déclinent toute responsabilité quant à l'exactitude ou aux conséquences de l'utilisation d'une base de données d'alertes Garmin.



• Cette fonction n'est pas disponible dans toutes les zones.

Des informations sur les alertes Garmin sont disponibles dans certaines zones. Visitez le site http://my.garmin.com pour en connaître les disponibilités. Le système de navigation comprend les positions de centaines d'alertes Garmin pour ces zones. L'appareil de navigation vous prévient lorsque vous vous approchez d'une alerte Garmin et peut vous avertir si vous roulez trop vite. Les données sont mises à jour au moins une fois par semaine. Vous avez donc toujours accès aux informations les plus récentes.

Vous pouvez à tout moment acheter des cartes d'autres régions ou prolonger les abonnements existants. Chaque région acquise a une date d'expiration.

Points d'intérêt personnalisés

Vous pouvez charger manuellement des bases de données de points d'intérêt personnalisés, disponibles auprès de différentes entreprises sur Internet. Certaines bases de données de points d'intérêt personnalisés contiennent des informations d'alertes concernant des points tels que les alertes Garmin et les zones d'écoles. Le système de navigation peut vous avertir lorsque vous approchez de l'un de ces points. Vous êtes tenu de vous assurer que l'utilisation des informations sur les alertes Garmin est légale dans votre région.

⚠ AVERTISSEMENT

Garmin et JVC KENWOOD déclinent toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de bases de données de points d'intérêt personnalisés ou quant à la précision des bases de données de points d'intérêt personnalisés.

Une fois la base de données de points d'intérêt téléchargée, utilisez Garmin POI Loader afin d'installer les points d'intérêt sur un périphérique de stockage USB grande capacité. Utilisez le périphérique de stockage USB grande capacité pour charger les points d'intérêt. Le logiciel POI Loader est disponible à l'adresse www.garmin.com/products/poiloader. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de POI Loader. (Cliquez sur **Aide** pour ouvrir le fichier d'aide.)



- A chaque fois que vous chargez des points d'intérêt personnalisés dans votre système de navigation, les points d'intérêt personnalisés déjà enregistrés dans le système sont effacés.

Installation du logiciel POI Loader

Vous pouvez créer vos propres listes de points d'intérêt personnalisés sur votre ordinateur et les installer sur votre appareil grâce au logiciel POI Loader.

1. **Rendez-vous sur le site http://www.garmin.com/extras.**
2. **Cliquez sur Services > POI Loader.**
3. **Installez POI Loader sur votre ordinateur.**

Utilisation des fichiers d'aide de POI Loader

Pour plus d'informations sur POI Loader, reportez-vous au fichier d'aide.

Tandis que POI Loader est ouvert, cliquez sur Aide.

Recherche de points d'intérêt personnalisés

1. **Sélectionnez Où aller ? > Catégories > Points d'intérêt personnalisés.**
2. **Sélectionnez une catégorie.**

Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com/kenwood.



Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, UK

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taïwan (République de Chine)

www.garmin.com

Numéro de référence 190-01651-70_0A